



# Catalogue des productions 1998

## Les cédéroms

---

*Sociétés privées en italique*

1. Alexandre and Napoleon, the story of two Emperors
2. Aquazoo
3. *Aviation, une épopée du vingtième siècle (L')*
4. Bamako, Musée National du Mali
5. Chine, intrigue à la Cour du Roi
6. Cosmos, voyage dans l'univers
7. Country roads and fields (On)
8. Croisades, conspiration au Royaume d'Orient
9. Egypte, l'aventure de 160 savants aux côtés de Bonaparte
10. *Egypte au temps des Pharaons (L')*
11. *Fenêtre sur l'Art, Léonard de Vinci et La Joconde*
12. *Fenêtre sur l'Art, Van Gogh et La Chambre à Arles*
13. Frida Kahlo y Diego Rivera
14. Giverny, le jardin virtuel de Monet
15. *Hermitage Art of Western Europe (The)*
16. Highlights from the Rijksmuseum, an interactive tour of collection highlights
17. Ideas and Inspiration, Contemporary Canadian Art
18. Info C.R.I., le mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge
19. Keith Piper, relocating the remains
20. Manéga, musée de la Bendrologie
21. *Masterpieces of the Prado Museum*
22. *Mission Soleil*
23. Musei etnografici del Cantone Ticino
24. Museo Casa del Dean
25. *Museo Nacional de Arte una ventana al Arte Mexicano*
26. Pays de Vaud au quotidien de l'Ancien Régime (Le)
27. Real Wild Child, australian rock music and culture
28. Rencontre des bélugas (A la)
29. Ring, l'anneau de Nibelungen
30. Römerstadt Augusta Raurica, ein interaktiver Besuch
31. *Secret des couleurs (Le)*
32. Slovene Banknotes and Coins 1918-1995
33. Slovenian Museums
34. Three Prehispanic Leyends
35. Terre des Inuits, un séjour inoubliable sur le toit du monde
36. Timbreville
37. Trésors médiévaux de la Bibliothèque municipal de Grenoble
38. Vida en la Cocina, Brindis, memoria y vecinos desde 1987(La)
39. Voyage sur le Nil

### **Alexandre and Napoleon, the story of two Emperors**

Sélection Officielle

Pays : Russie

*Etablissement souscripteur* : Intersoft Inc., Moscou

*Réalisateur(s)* : Intersoft Inc.

*Producteur(s)* : Intersoft Inc.

*Année* : 1997

*Version* : Anglais

*Thématique* : Histoire

*Résumé* : Ce cédérom retrace la période glorifiante des règnes de l'Empereur Alexandre Ier de Russie et de l'Empereur de France Napoléon Bonaparte où la Russie et la France exercèrent une influence dominante sur les affaires européennes.

### **Aquazoo**

Sélection Officielle

Pays : Allemagne

*Etablissement souscripteur* : Löbbecke-Museum / Aquazoo, Düsseldorf

*Réalisateur(s)* : GETTMANN Wolfgang Walter

*Producteur(s)* : EXE-Software

*Année* : 1998

*Version* : Allemand

*Thématique* : Histoire naturelle

*Résumé* : Ce cédérom ludo-éducatif présente "l'Aquazoo" du musée de Löbbecke.

### **Aviation, une épopée du vingtième siècle (L')**

Pays : France

*Etablissement souscripteur* : Montparnasse Multimédia, Paris

*Réalisateur(s)* : FRECHIN Jean-Louis

*Producteur(s)* : Montparnasse Multimédia

*Année* : 1998

*Version* : Français

*Thématique* : Sciences et Techniques

*Résumé* : Glorification des hommes qui ont marqué le siècle aéronautique à travers leurs exploits, leurs actions, les machines qu'ils ont élaborées et les progrès qu'ils ont faits pour accomplir le plus vieux rêve de l'humanité : voler.

### **Bamako, Musée National du Mali**

Hors Compétition

Pays : Mali

*Etablissement souscripteur* : Musée National du Mali, Bamako

*Auteur(s)* : SIDIBE Samuel

*Réalisateur(s)* : H3D Communication

*Producteur(s)* : Agence de la Francophonie, Paris

*Année* : 1997

*Version* : Français

*Thématique* : Muséographie

*Résumé* : Présentation du pays, du patrimoine, des rites et religions, visite virtuelle du Musée National.

### **Chine, intrigue à la Cour du Roi**

Sélection Officielle

Pays : France

*Etablissement souscripteur* : Cryo Interactive Entertainment, Paris

*Réalisateur(s)* : PICARD Cyril (Cryo Interactive),

Musée Guimet, Paris

*Producteur(s)* : Réunion des Musées Nationaux, Cryo Interactive Entertainment, Canal+ Multimédia

*Année* : 1998

*Version* : Français

*Thématique* : Ludo-culturel

*Résumé* : Jeu d'aventure culturel dont l'action se situe dans la Chine Impériale du XVIII<sup>e</sup> siècle.

### **Cosmos, voyage dans l'univers**

*Prix Multimédi'Art Argent*

Pays : France

*Etablissement souscripteur* : Géospace Observatoire d'Aniane, Montpellier

*Auteur(s)* : PELLEQUER Bernard

*Producteur(s)* : Montparnasse Multimédia

*Année* : 1997

*Version* : Français

*Thématique* : Sciences

*Résumé* : Des premières interprétations des anciens aux toutes dernières découvertes des astrophysiciens, tout savoir sur le ciel à travers le Planétarium, le Laboratoire, la Sphère du savoir et le Ciel des Hommes.

### **Country roads and fields (On)**

Pays : Pays-Bas

*Etablissement souscripteur* : Rijksmuseum, Amsterdam

*Producteur(s)* : IDG

*Année* : 1997

*Version* : Anglais

*Thématique* : Beaux-Arts

*Résumé* : Peintures de paysages des collections du musée.

### **Croisades, conspiration au Royaume d'Orient**

*Prix Spécial Multimédi'Art Bronze*

Pays : France

*Etablissement souscripteur* : Index+, Paris

*Réalisateur(s)* : LUSSAN Edouard, Index+

*Producteur(s)* : Index+

*Année* : 1997

*Version* : Français

*Thématique* : Ludo-culturel

*Résumé* : Apprendre l'histoire des croisades à travers une découverte ludique, basée sur un fond historique rigoureusement authentique.

### **Egypte, l'aventure de 160 savants aux côtés de Bonaparte**

Pays : France

*Etablissement souscripteur* : Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris

*Auteur(s)* : NOLIN Olivier, LAISSUS Yves

*Producteur(s)* : Index +, Arte Editions

*Année* : 1998

*Version* : Français

*Thématique* : Histoire

*Résumé* : De 1758 à 1801, 160 jeunes savants français, bravant les conditions difficiles de la campagne d'Egypte par amour du savoir, ont constitué au fil des mois l'un des plus étonnants butins scientifiques jamais rassemblés.

### **Egypte au temps des Pharaons (L')**

*Prix Spécial Multimédi'Art Argent*

Pays : France

*Etablissement souscripteur* : Les Films d'Ici, Paris

*Auteur(s)* : BOVOT Jean-Luc, SOULIE Daniel

*Réalisateur(s)* : MÜLLER Philippe  
*Producteur(s)* : Les Films d'Ici  
*Année* : 1998  
*Version* : Français  
*Thématique* : Patrimoine  
*Résumé* : Réalisé à l'occasion du redéploiement des collections égyptiennes du Louvre dans les espaces rénovés, ce cédérom invite à découvrir l'Égypte pharaonique : les grands sites, les monuments, les rois et les pharaons, les œuvres d'art et les objets du quotidien.

**Fenêtre sur l'Art, Léonard de Vinci et La Joconde**  
Sélection Officielle  
*Pays* : France  
*Etablissement souscripteur* : La Cinquième, Issy-Les-Moulineaux  
*Auteur(s)* : LEGAT Serge  
*Réalisateur(s)* : Hyptique  
*Producteur(s)* : La Cinquième, Vilo Multimedia, La Réunion des Musées Nationaux  
*Année* : 1998  
*Version* : Français  
*Thématique* : Beaux-Arts  
*Résumé* : La collection "Fenêtre sur l'Art" invite à découvrir la vie et l'œuvre d'un artiste à travers l'un de ses chefs-d'œuvre. Léonard de Vinci et La Joconde propose d'explorer l'univers créatif de ce génie de la Renaissance et les mystères de ce tableau au sourire légendaire.

**Fenêtre sur l'Art, Van Gogh et La Chambre à Arles**  
*Pays* : France  
*Etablissement souscripteur* : La Cinquième, Issy-Les-Moulineaux  
*Auteur(s)* : BOLLOCH Joëlle, MADELINE Laurence  
*Réalisateur(s)* : Hyptique  
*Producteur(s)* : La Cinquième, Vilo Multimedia, La Réunion des Musées Nationaux  
*Année* : 1998  
*Version* : Français  
*Thématique* : Beaux-Arts  
*Résumé* : La collection "Fenêtre sur l'Art" invite à découvrir la vie et l'œuvre d'un artiste à travers l'un de ses chefs-d'œuvre. Van Gogh et La Chambre à Arles propose de dévoiler l'univers créatif de cet artiste inclassable et les clés de ce tableau résolument autobiographique.

**Frida Kahlo y Diego Rivera**  
*Pays* : Mexique  
*Etablissement souscripteur* : Fundacio Amparo / Museo Amparo, City of Puebla, Puebla  
*Réalisateur(s)* : Fundacio Amparo  
*Producteur(s)* : Fundacio Amparo  
*Année* : 1998  
*Version* : Anglais  
*Thématique* : Art Contemporain  
*Résumé* : Un voyage unique à travers la vie et l'œuvre de ces grands artistes mexicains : une découverte de leurs œuvres majeures.

**Giverny, le jardin virtuel de Monet**  
*Pays* : France  
*Etablissement souscripteur* : Ubi Soft, Montreuil-Sous-Bois  
*Réalisateur(s)* : PETERSEN Michael, COCQ-

HOUARD Emmanuel (Sté Comedis)  
*Producteur(s)* : Ubi Soft, Sté Comedis  
*Année* : 1997  
*Version* : Français  
*Thématique* : Beaux-Arts  
*Résumé* : Voyage fabuleux à la découverte de l'univers de Monet.

**Hermitage Art of Western Europe (The)**  
*Pays* : Russie  
*Etablissement souscripteur* : Intersoft Inc., Moscow  
*Réalisateur(s)* : Intersoft Inc.  
*Producteur(s)* : Intersoft Inc.  
*Année* : 1998  
*Version* : Russe  
*Thématique* : Beaux-Arts  
*Résumé* : Présentation des collections du musée.

**Highlights from the Rijksmuseum, an interactive tour of collection highlights**  
*Prix AVICOM*  
*Pays* : Pays-Bas  
*Etablissement souscripteur* : Rijksmuseum, Amsterdam  
*Réalisateur(s)* : Cees DE JONGE (The Visual Art Box), HALF Vincent (IDG)  
*Producteur(s)* : IDG  
*Année* : 1997  
*Version* : Anglais  
*Thématique* : Beaux-Arts  
*Résumé* : Ce cédérom offre une sélection des quelques milliers d'œuvres exposées dans le musée.

**Ideas and Inspiration, Contemporary Canadian Art**  
Sélection Officielle  
*Pays* : Canada  
*Etablissement souscripteur* : Pebble Beach Interactive Inc, Regina, Saskatchewan  
*Réalisateur(s)* : STORM Leif  
*Producteur(s)* : STORM Leif  
*Année* : 1996  
*Version* : Français  
*Thématique* : Art contemporain  
*Résumé* : Vitrines "d'idées et d'inspirations" de 100 artistes contemporains œuvrant dans différents domaines (architecture, beaux-arts, artisanat, BD, illustration de livres, stylisme graphique et de mode).

**Info C.R.I., le mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge**  
*Pays* : Suisse  
*Etablissement souscripteur* : Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Genève  
*Réalisateur(s)* : Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge  
*Producteur(s)* : Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, COURT Alain (IFI Informatique)  
*Année* : 1995  
*Version* : Français  
*Thématique* : Muséographie  
*Résumé* : Multimédia présenté sur écrans tactiles. Présentation des activités des différentes composantes du Mouvement de la Croix et du Croissant Rouge.

### **Keith Piper, relocating the remains**

Sélection Officielle  
Pays : Royaume-Uni  
Etablissement souscripteur : Institute of International Visual Arts (inIVA), London  
Réalisateur(s) : Keith Piper / inIVA  
Producteur(s) : Keith Piper / inIVA  
Année : 1997  
Version : Anglais  
Thématique : Art Contemporain  
Résumé : Réalisé par l'artiste lui-même, ce cédérom permet d'accéder au nouveau projet interactif et de documentation digital d'anciennes œuvres représentant l'activité et les idées de l'artiste de 1982 à 1997.

### **Manéga, musée de la Bendrologie**

Prix Multimédi'Art Bronze  
Pays : Burkina Faso  
Etablissement souscripteur : Musée de Manéga, Ouagadougou  
Réalisateur(s) : ACCT (Agence de la Francophonie, Paris), Musée de Manéga  
Producteur(s) : ACCT (Agence de la Francophonie)  
Année : 1998  
Version : Français  
Thématique : Ethnographie  
Résumé : Présentation du fond culturel et des collections du Musée de Manéga. Ouverture sur le pays, sur la culture de toutes les régions, vie des grands hommes ayant formé les Empires traditionnels et défendu les grandes valeurs de la Culture des Peuples du Burkina Faso.

### **Masterpieces of the Prado Museum**

Sélection Officielle  
Pays : Espagne  
Etablissement souscripteur : Ladac Multimedia S.L., Madrid  
Réalisateur(s) : GRANADOS RUIZ Mencia  
Producteur(s) : Ladac Multimedia S.L.  
Année : 1998  
Version : Anglais  
Thématique : Beaux-Arts  
Résumé : Réalisé en collaboration avec le Musée du Prado, ce cédérom permet la visite du plus grand musée d'Espagne, à travers ces chefs-d'œuvre.

### **Mission Soleil**

Pays : France  
Etablissement souscripteur : Index+, Paris  
Auteur(s) : SORBIER Frédéric, HAUSEN Ulrike  
Réalisateur(s) : HAUSEN Ulrike (Index+)  
Producteur(s) : GIUDICELLI Dominique (Index+)  
Année : 1998  
Version : Français  
Thématique : Ludo-culturel  
Résumé : Cette traversée du monde de Van Gogh est d'abord un jeu d'observation et de déduction, une découverte des lieux familiers du peintre.

### **Musei etnografici del Cantone Ticino**

Pays : Suisse  
Etablissement souscripteur : Département de l'Instruction et de la Culture, Division de la formation professionnelle, Office des musées ethnographiques, Brenganzona

Réalisateur(s) : GAGGIONI Augusto  
Producteur(s) : Divisione della formazione professionale  
Année : 1996  
Version : Français  
Thématique : Muséographie  
Résumé : Cédérom présentant 10 musées ethnographiques du Canton du Tessin (Suisse italienne).

### **Museo Casa del Dean**

Pays : Mexique  
Etablissement souscripteur : Fundacio Amparo, Museo Amparo, City of Puebla, Puebla  
Réalisateur(s) : Fundacio Amparo  
Producteur(s) : Fundacio Amparo  
Année : 1998  
Version : Anglais  
Thématique : Muséographie  
Résumé : D'architecture du XVIème siècle, la "Casa del Dean" a survécu à travers les siècles. Ses peintures furent restaurées avec splendeur et authenticité.

### **Museo Nacional de Arte una ventana al Arte Mexicano**

Pays : Mexique  
Etablissement souscripteur : Museo Nacional de Arte, Mexico  
Producteur(s) : Museo Nacional de Arte  
Année : 1998  
Version : Espagnol  
Thématique : Muséographie  
Résumé : Présentation des collections du musée.

### **Pays de Vaud au quotidien de l'Ancien Régime (Le)**

Sélection Officielle  
Pays : Suisse  
Etablissement souscripteur : Musée Historique de Lausanne  
Réalisateur(s) : STUBENVOLL Marianne  
Producteur(s) : Musée Historique de Lausanne  
Année : 1998  
Version : Français  
Thématique : Muséographie  
Résumé : Comment vivaient les Vaudois sous l'Ancien Régime avant l'époque révolutionnaire (1798). Réalisé à l'occasion de l'exposition sur l'Ancien Régime en Pays de Vaud de 1536 à 1798, époque de la domination bernoise.

### **Real Wild Child, australian rock music and culture**

Hors Compétition  
Pays : Australie  
Etablissement souscripteur : Département des Communications et des Arts, Gouvernement Fédéral, Canberra  
Réalisateur(s) : Département des Communications et des Arts, Gouvernement Fédéral  
Producteur(s) : Mushroom Pictures, Pacific advanced Media, Powerhouse Museum, ABC, Triple J  
Année : 1998  
Version : Anglais  
Thématique : Ludo-culturel  
Résumé : Ce cédérom fait partie d'un programme

initié par le Gouvernement fédéral "Australia on CD", en vue de faciliter l'accès au patrimoine artistique et culturel de l'Australie. "Real Wild Child" retrace la culture et la musique rock australienne des années 1950 à 1990.

#### **Rencontre des bélugas (A la)**

*Pays* : Canada  
*Etablissement souscripteur* : Biodôme de Montréal, Montréal (Québec)  
*Réalisateur(s)* : Tram design multimedia  
*Producteur(s)* : Biodôme de Montréal  
*Année* : 1997  
*Version* : Français  
*Thématique* : Ethnographie  
*Résumé* : "A la rencontre des bélugas" est intégré dans une exposition sur les bélugas du Saint-Laurent. Elle convie le visiteur à prendre le rôle d'un scientifique devant inventorier les bélugas.

#### **Ring, l'anneau de Nibelungen**

*Pays* : France  
*Etablissement souscripteur* : Cryo Interactive Entertainment, Paris  
*Réalisateur(s)* : CARRIERE Stephen, DRUILLET Philippe (Arxel Tribe)  
*Producteur(s)* : Cryo Interactive Entertainment, Arxel Tribe, Anne Carrière Multimédia  
*Année* : 1998  
*Version* : Français  
*Thématique* : Ludo-culturel  
*Résumé* : Jeu d'aventure inspiré des deux premiers opéras de la tétralogie de Richard Wagner "L'Anneau de Nibelungen" : une exploration de la thématique wagnérienne.

#### **Römerstadt Augusta Raurica, ein interaktiver Besuch**

*Pays* : Suisse  
*Etablissement souscripteur* : Römerstadt Augusta Raurica, Augst  
*Réalisateur(s)* : MEIER-RIVA Karin, Römerstadt Augusta Raurica  
*Producteur(s)* : RÜMMELI Relo, Codelab Interactive Software  
*Année* : 1998  
*Version* : Français  
*Thématique* : Muséographie  
*Résumé* : Histoire de la ville romaine d'Augusta Raurica, vues et illustrations de reconstitution des 39 sites de la ville. La vie dans une province romaine.

#### **Secret des couleurs (Le)**

*Prix Spécial Multimédi'Art Or*  
*Pays* : France  
*Etablissement souscripteur* : Carré Multimédia S.A., Paris  
*Réalisateur(s)* : JORI Thierry, Médiadesign  
*Producteur(s)* : Carré Multimédia, Médiadesign, Chimagora  
*Année* : 1997  
*Version* : Français  
*Thématique* : Sciences  
*Résumé* : Premier CD-ROM de la collection "Sciences pour tous", collection de vulgarisation scientifique. Un passionnant voyage et une grande découverte multimédia de l'univers des couleurs.

#### **Slovene Banknotes and Coins 1918-1995**

*Pays* : Slovénie  
*Etablissement souscripteur* : Museum of Modern History, Ljubljana  
*Réalisateur(s)* : COP Vitomir  
*Producteur(s)* : Creativ D.O.O  
*Année* : 1995  
*Version* : Anglais  
*Thématique* : Muséographie  
*Résumé* : Présentation d'une des collections du musée d'Histoire moderne de Ljubljana, comprenant billets et pièces ainsi qu'une monnaie de substitution, mis en circulation en Slovénie de 1918 à 1995.

#### **Slovenian Museums**

*Sélection Officielle*  
*Pays* : Slovénie  
*Etablissement souscripteur* : Museum of Modern History, Ljubljana  
*Réalisateur(s)* : VONCINA Dejan  
*Producteur(s)* : P & B Infomatika, Peter Bezek S.P.  
*Année* : 1997  
*Version* : Anglais  
*Thématique* : Muséographie  
*Résumé* : Présentation du patrimoine culturel et muséal de Slovénie à travers les 55 principaux musées et galeries du pays.

#### **Three Prehispanic Leyends**

*Sélection Officielle*  
*Pays* : Mexique  
*Etablissement souscripteur* : Fundacio Amparo, Museo Amparo, City of Puebla, Puebla  
*Réalisateur(s)* : Fundacio Amparo  
*Producteur(s)* : Fundacio Amparo  
*Année* : 1998  
*Version* : Anglais  
*Thématique* : Ludo-culturel  
*Résumé* : Cédérom destiné aux enfants qui à travers des petites histoires préhispaniques et des dessins animés leur fait découvrir le Musée Amparo et ses collections.

#### **Terre des Inuits, un séjour sur le toit du monde**

*Prix Multimédi'Art Or*  
*Pays* : Canada  
*Etablissement souscripteur* : Musée canadien des Civilisations, Hull (Québec), Canada  
*Auteur(s)* : CARON Louis, MORRISON David  
*Réalisateur(s)* : Musée canadien des Civilisations, Edirom Inc.  
*Producteur(s)* : Musée canadien des Civilisations, Edirom Inc.  
*Année* : 1997  
*Version* : Français  
*Thématique* : Ethnographie  
*Résumé* : Histoire de l'expédition de Franklin en 1845. Fiches encyclopédiques sur le territoire et les habitants, le mode de vie, les saisons, et les Contes et Légendes.

#### **Timbreville**

*Pays* : Canada  
*Etablissement souscripteur* : Musée canadien de la Poste - Musée canadien des Civilisations, Hull (Québec)  
*Réalisateur(s)* : Musée canadien de la Poste, Société

du Musée canadien des civilisations  
*Producteur(s)* : Musée canadien de la poste, Société du Musée canadien des civilisations, Kinetic Imagery Inc  
*Année* : 1997  
*Version* : Français  
*Thématique* : Ludo-culturel  
*Résumé* : Le monde des communications postales depuis les temps anciens jusqu'à notre époque. Fabrication des timbres et catalogue complet des timbres canadiens de 1851 à 1996.

#### **Trésors médiévaux de la Bibliothèque municipale de Grenoble**

Sélection Officielle  
*Pays* : France  
*Etablissement souscripteur* : Bibliothèque Municipale de Grenoble  
*Producteur(s)* : Bibliothèque Municipale de Grenoble, Lycées André-Argouges de Grenoble  
*Année* : 1997  
*Version* : Français  
*Thématique* : Muséographie  
*Résumé* : Parcours à travers les collections les plus précieuses possédées par la Bibliothèque municipale de Grenoble (florilège des documents du IX<sup>e</sup> au début du XVI<sup>e</sup> siècle) en lien avec l'histoire de la ville,

de la province et de la Bibliothèque.

#### **Vida en la Cocina, Brindis, memoria y vecinos desde 1987 (La)**

*Pays* : Argentine  
*Etablissement souscripteur* : Museo del Puerto de Ingeniero White, Bahia Blanca  
*Réalisateur(s)* : PERALTA Cristian  
*Producteur(s)* : Museo del Puerto de Ingeniero White  
*Année* : 1998  
*Version* : Espagnol  
*Thématique* : Muséographie  
*Résumé* : Présentation du Musée, centre communautaire de Bahia Bianca

#### **Voyage sur le Nil**

*Pays* : France  
*Etablissement souscripteur* : Ubi Soft, Montreuil-Sous-Bois  
*Année* : 1996  
*Version* : Français  
*Thématique* : Patrimoine  
*Résumé* : A bord d'une felouque, vous parcourez le fleuve-roi, du lac Victoria au Delta du Nil, en passant par le barrage d'Assouan, Louxor, Le Caire... Un panorama de l'Egypte ancienne.

---

## Les sites web

---

1. Art du XX<sup>e</sup> siècle, Vidéomuseum (L')
2. Geteilt - Vereint , 50 Jahre deutsche Frage in Karikaturen des Hauses der Geschichte
3. inIVA Online
4. Landmarks central
5. Light of the Menorah, story of a symbol (In the)
6. Manray
7. Mémorial, un musée pour la Paix
8. Musée de la Civilisation
9. Musée de Louvain-la-Neuve
10. Musée du Jouet
11. Musée virtuel de la Nouvelle-France (MVNF) et Ressources françaises (RF)
12. Museo del Puerto
13. National Museum de Prague
14. National Museums of Kenya
15. Netmuseum
16. Occupation years in Iceland, 1940-1945 (The)

#### **Art du XX<sup>e</sup> siècle, Vidéomuseum (L')**

Sélection Officielle  
*Adresse URL* : [www.videomuseum.fr](http://www.videomuseum.fr)  
*Pays* : France  
*Etablissement souscripteur* : Vidéomuseum, Paris  
*Réalisateur(s)* : Vidéomuseum  
*Producteur(s)* : Vidéomuseum  
*Année* : 1996  
*Version* : Français  
*Thématique* : Muséographie  
*Résumé* : Site sur les activités de l'association : présentation des collections, banques de données sur l'art contemporain, informations sur les droits d'auteur, l'art sur le web. Etude européenne.

#### **Geteilt - Vereint , 50 Jahre deutsche Frage in Karikaturen des Hauses der Geschichte**

Sélection Officielle  
*Adresse URL* : [www.hdg.de/karikatur](http://www.hdg.de/karikatur)  
*Pays* : Allemagne  
*Etablissement souscripteur* : Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland, Bonn  
*Webmestre(s)* : KAPPEL Angelica Maria  
*Réalisateur(s)* : SCHÄFER Hermann, Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland  
*Producteur(s)* : Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland, Museumsmeile  
*Année* : 1998  
*Version* : Allemand  
*Thématique* : Histoire

*Résumé* : Exposition virtuelle de 100 caricatures politiques originales sur le thème de la question allemande : illustration de l'histoire de l'Allemagne de l'Est et de l'Ouest, depuis 1949.

#### **inIVA Online**

Sélection Officielle

*Adresse URL* : [www.iniva.org](http://www.iniva.org)

*Pays* : Royaume-Uni

*Etablissement souscripteur* : Institute of International Visual Arts (inIVA), London

*Webmestre(s)* : MOORE Joanne

*Réalisateur(s)* : Institute of International Visual Arts (inIVA)

*Producteur(s)* : Institute of International Visual Arts (inIVA)

*Année* : 1998

*Version* : Anglais

*Thématique* : Art Contemporain

*Résumé* : Espace dynamique donnant l'opportunité aux artistes internationaux contemporains d'élaborer un nouveau travail pour l'Internet et commander une grande variété de projets numériques.

#### **Landmarks central**

*Adresse URL* : [www.landmarkscentral.org](http://www.landmarkscentral.org)

*Pays* : Etats-Unis

*Etablissement souscripteur* : The Getty Conservation Institute, Los Angeles, California

*Webmestre(s)* : RADOYCE Julie

*Réalisateur(s)* : CELEDON Pedro Pablo

*Producteur(s)* : CELEDON Pedro Pablo, AFSHAR Mahasti

*Année* : 1998

*Version* : Anglais

*Thématique* : Ethnologie

*Résumé* : Présentation d'un programme du Getty Conservation Institute : la perception par des enfants de certaines villes du monde.

#### **Light of the Menorah, story of a symbol (In the)**

*Adresse URL* : [www.imj.org.il/vrmenorah](http://www.imj.org.il/vrmenorah)

*Pays* : Israël

*Etablissement souscripteur* : The Israël Museum, Jérusalem

*Webmestre(s)* : HAZAN Susan

*Réalisateur(s)* : The Israël Museum

*Producteur(s)* : The Israël Museum

*Année* : 1998

*Version* : Anglais

*Thématique* : Histoire

*Résumé* : Adaptation virtuelle d'une exposition temporaire du musée "dans la lumière de la Ménorah : histoire d'un symbole" inaugurée pour le 50<sup>e</sup> jour de l'indépendance d'Israël et qui retrace les nombreuses incarnations et interprétations du candélabre à sept branches, de l'objet biblique sacré à l'emblème national.

#### **Manray**

Hors Compétition

*Adresse URL* : [www.manray-photo.com](http://www.manray-photo.com)

*Pays* : France

*Etablissement souscripteur* : Telimage, Paris

*Webmestre(s)* : MUNOZ Franck, Argyronet

*Réalisateur(s)* : Telimage

*Producteur(s)* : Telimage

*Année* : 1998

*Version* : Français

*Thématique* : Art Contemporain

*Résumé* : Promotion de la pensée de Man Ray.

#### **Mémorial, un musée pour la Paix**

*Prix Web'Art Or*

*Adresse URL* : [www.unicaen.fr/memorial](http://www.unicaen.fr/memorial)

*Pays* : France

*Etablissement souscripteur* : Mémorial, un musée pour la Paix, Caen

*Réalisateur(s)* : Mémorial, un musée pour la Paix

*Producteur(s)* : Mémorial, un musée pour la Paix

*Année* : 1998

*Version* : Français

*Thématique* : Muséographie

*Résumé* : Présentation de l'institution, de ses collections et de ses activités. Promotion de la politique scientifique du Mémorial.

#### **Musée de la Civilisation**

Hors Compétition

*Adresse URL* : [www.mcq.org](http://www.mcq.org)

*Pays* : Canada

*Etablissement souscripteur* : Musée de la Civilisation, Québec

*Webmestre(s)* : MORISSETTE Jules

*Réalisateur(s)* : Musée de la Civilisation

*Producteur(s)* : Musée de la Civilisation

*Année* : 1998

*Version* : Français

*Thématique* : Muséographie

*Résumé* : Contenus culturels et éducatifs présentant le musée de la Civilisation. Histoire, patrimoine et faits de société.

#### **Musée de Louvain-la-Neuve**

*Adresse URL* : [www.muse.ucl.ac.be](http://www.muse.ucl.ac.be)

*Pays* : Belgique

*Etablissement souscripteur* : Musée de Louvain-la-Neuve, Louvain-la-Neuve

*Webmestre(s)* : VAN DEN DRIESSCHE Bernard

*Réalisateur(s)* : Musée de Louvain-la-Neuve

*Producteur(s)* : Musée de Louvain-la-Neuve

*Année* : 1998

*Version* : Français

*Thématique* : Muséographie

*Résumé* : Présentation des collections, expositions et activités du Musée de Louvain-la-Neuve.

#### **Musée du Jouet**

*Adresse URL* : [www.musee-du-jouet.com](http://www.musee-du-jouet.com)

*Pays* : France

*Etablissement souscripteur* : Musée du Jouet, Moirans-en-Montagne

*Réalisateur(s)* : LEJEUNE-WENGER Thomas

*Producteur(s)* : Musée du Jouet

*Année* : 1998

*Version* : Français

*Thématique* : Muséographie

*Résumé* : Le musée du Jouet s'ouvre désormais au monde en proposant à tous de visiter ses collections et de parcourir ses services sur son nouveau site internet.

### **Musée virtuel de la Nouvelle-France (MVNF) et Ressources françaises (RF)**

*Prix Web'Art Argent*

*Adresse URL* : [www.mvnf.civilisations.ca](http://www.mvnf.civilisations.ca)

*Pays* : Canada

*Etablissement souscripteur* : Musée canadien des civilisations, Hull (Québec)

*Webmestre(s)* : RENAUD Louise, DALBERA Jean-Pierre

*Réalisateur(s)* : Société et Musée canadien des civilisations, Musée de la Nouvelle France, Mission de la recherche et de la technologie, Paris

*Producteur(s)* : Société du Musée canadien des civilisations, Musée de la Nouvelle France, Mission de la recherche et de la technologie, Paris

*Année* : 1996

*Version* : Français

*Thématique* : Histoire

*Résumé* : Faire connaître la Nouvelle-France en ouvrant à un large public les immenses richesses conservées dans les institutions nationales et internationales du Canada et de la France.

### **Museo del Puerto**

*Adresse URL* : [www.cyberguias.com/puerto.htm](http://www.cyberguias.com/puerto.htm)

*Pays* : Argentine

*Etablissement souscripteur* : Museo del Puerto de Ingeniero White, Bahía Blanca

*Webmestre(s)* : VILLAMAYOR Judith

*Réalisateur(s)* : VILLAMAYOR Judith

*Producteur(s)* : VILLAMAYOR Judith

*Année* : 1998

*Version* : Espagnol

*Thématique* : Muséographie

*Résumé* : Ce site tend à présenter un résumé de l'activité du Musée du Port à travers trois thèmes : la cuisine, la boutique du barbier et l'école.

### **National Museum**

*Prix Web'Art Bronze*

*Adresse URL* : [www.nm.cz](http://www.nm.cz)

*Pays* : République Tchèque

*Etablissement souscripteur* : National Museum, Prague

*Webmestre(s)* : KOUDELA Libor, PALME Jaromir, ORNEST Matej

*Réalisateur(s)* : National Museum

*Producteur(s)* : National Museum

*Année* : 1998

*Version* : Anglais

*Thématique* : Muséographie

*Résumé* : Source d'information sur le programme, les expositions, l'histoire, la structure, l'architecture et les départements du Musée National de Prague. Ce site

a été ouvert à l'occasion du 180<sup>e</sup> anniversaire de la fondation du musée.

### **National Museums of Kenya**

Sélection Officielle

*Adresse URL* : [www.museums.or.ke](http://www.museums.or.ke)

*Pays* : Kenya

*Etablissement souscripteur* : National Museums of Kenya, Nairobi

*Réalisateur(s)* : National Museums of Kenya

*Producteur(s)* : National Museums of Kenya,

Computer Services Department

*Année* : 1998

*Version* : Anglais

*Thématique* : Muséographie

*Résumé* : Mise en valeur des nombreuses activités, expositions et recherches des Musées nationaux du Kenya et éveil de l'intérêt de la diversité du patrimoine naturel et culturel du pays.

### **Netmuseum**

Sélection Officielle

*Adresse URL* : [www.netmuseum.com](http://www.netmuseum.com)

*Pays* : France

*Etablissement souscripteur* : Association Netmuseum, Le Creusot

*Webmestre(s)* : DANNAY Philippe

*Réalisateur(s)* : SERVIUS S.A

*Producteur(s)* : Association Netmuseum

*Année* : 1996 (1<sup>ère</sup> version), 1998 (2<sup>ème</sup> version)

*Version* : Français

*Thématique* : Muséographie

*Résumé* : Permettre à des musées et organismes de valorisation du patrimoine de se mettre en réseau : présentation de leurs établissements et de leurs activités, constitution de bases documentaires et d'informations.

### **Occupation years in Iceland, 1940-1945 (The)**

*Adresse URL* : [www.ruv.is/her](http://www.ruv.is/her)

*Pays* : Islande

*Etablissement souscripteur* : Reyjavik Museum of Photography, Reykjavic

*Réalisateur(s)* : Reyjavik Museum of Photography

*Producteur(s)* : Reyjavik Museum of Photography

*Année* : 1998

*Version* : Anglais

*Thématique* : Histoire

*Résumé* : Ce site retrace une période cruciale de l'histoire de l'Islande. Le 10 mai 1940, l'empire britannique occupe le pays introduisant une politique mondiale, une culture exotique et des étrangers aux autochtones.



## Les audiovisuels

---

1. Architecture Gourounsi de Tiebele
2. Beaux Arts à l'école (Les)
3. Chantiers de Verre
4. Enfants de la Bulle (Les)
5. Espoir pour le monde (Un)
6. Galanterie
7. Grand Louvre, derniers mouvements
8. Greniers de la découverte (Les)
9. Herman's Den, children's museum Herman's Den
10. Histoire racontée sur les murs (L')
11. Inflammable Film Heritage (Our)
12. Israel Museum through the eyes of our Children (The)
13. Ljubljana, the long village
14. Louvre, la visite
15. Mal des Mers (Le)
16. Mirada a las Sombras
17. Museo Nacional de Arte, retrato de un Museo
18. Nairobi, Kenya's Capital, urban Monuments
19. Nef dite de Charles Quint, le temps d'une Renaissance (La)
20. Osutua, Masai Peace
21. Ottocento a Capodimonte (L'), le arti a Napoli dai Borbone al Savoia
22. Pays des mégalithes (Le)
23. Pelikan's Studio
24. Piba va al museo y baila (La)
25. Rebirth of a coin
26. Récits de Voyage (Nos)
27. Sian de nime
28. "Solar Lopo Gonçalves", Museu Joaquim José Felizardo
29. What's hidden under the hat ? film of the milliner's craft in Celje

### **Architecture Gourounsi de Tiebele**

Hors Compétition

Pays : Burkina Faso

Réalisateur(s) : KINDA Inoussa, SAWADOGO

Etienne

Année : 1998

Version : Français

Durée : 24'

Thématique : Patrimoine

Résumé : Présentation de l'architecture Gourounsi.

### **Beaux Arts à l'école (Les)**

Hors Compétition

Pays : France

Réalisateur(s) : PETITJEAN Marc

Année : 1998

Version : Français

Durée : 53'

Thématique : Beaux-Arts

Résumé : L'histoire d'un groupe d'étudiants de l'école des Beaux-Arts de Nancy, qui s'écrit au jour le jour sur une année.

### **Chantiers de Verre**

Sélection Officielle

Pays : France

Etablissement souscripteur : Musées des Techniques et Cultures Comtoises, Salins-Les-Bains

Réalisateur(s) : LUTAUD Laurent

Producteur(s) : NIVOIX Georges, MTCC

Année : 1998

Version : Français

Durée : 15'50

Thématique : Sciences et techniques

Résumé : Ce film fait partie de l'exposition

permanente "De souffle et de verre" : le travail sur un chantier de verre s'apparente à une chorégraphie mystérieuse. Il réunit 5 à 7 verriers qui prennent ici la parole pour nous aider à comprendre leur ballet.

### **Enfants de la Bulle (Les)**

Pays : France

Etablissement souscripteur : Musée du Jouet, Moirans-en-Montagne

Réalisateur(s) : SIMARD Eric

Producteur(s) : Musée du Jouet, Musées des Techniques et Cultures Comtoises

Année : 1998

Version : Français

Durée : 15'

Thématique : Muséographie

Résumé : Complément d'une exposition temporaire portant sur le jouet dans la bande dessinée, ce film traite des jouets sous licence, et en explique les enjeux économiques.

### **Espoir pour le monde (Un)**

Hors Compétition

Pays : France

Réalisateur(s) : PETITJEAN Marc

Année : 1996

Version : Français

Durée : 52'

Thématique : Patrimoine

**Résumé :** Ce film traite les différentes priorités de l'UNESCO à l'aube de l'an 2000 : éducation, patrimoine mondial, situation des femmes, équité pour tous, gestion des ressources naturelles, culture.

#### **Galanterie**

Sélection Officielle

Pays : Italie

*Etablissement souscripteur :* Sopritendenza per Iberi

Artistici e Storici di Napoli, Napoli

*Réalisateur(s) :* VERGIANI Marina

*Producteur(s) :* MIXIM SRL

*Année :* 1997

*Version :* Italien

*Durée :* 22'30

*Thématique :* Beaux-Arts

**Résumé :** Film d'accompagnement de l'Exposition "Civiltà dell'Ottocento" : le goût, le luxe et l'élégance du XVIII<sup>e</sup> siècle finissant.

#### **Grand Louvre, derniers mouvements**

Pays : France

*Etablissement souscripteur :* Vidéothèque de Paris

*Réalisateur(s) :* ROUDOT Jean-François

*Producteur(s) :* Vidéothèque de Paris

*Année :* 1998

*Version :* Français

*Durée :* 52'

*Thématique :* Muséographie

**Résumé :** Chroniques fragmentaires et quotidiennes sur le Palais du Louvre transformé en musée entre 1994 et 1998, ce film est le suivi audiovisuel du chantier dans le cadre du projet "Grand Louvre".

#### **Greniers de la découverte (Les)**

*Grand Prix*

Pays : France

*Etablissement souscripteur :* Musée des Arts et Techniques, Paris

*Réalisateur(s) :* CLARKE Isabelle

*Producteur(s) :* Vidéothèque de Paris

*Année :* 1997

*Version :* Français

*Durée :* 50'30

*Thématique :* Muséographie

**Résumé :** Découverte, à l'occasion de son déménagement et son réaménagement pour restauration, du musée des Arts et Métiers, institution créée en 1794. Des premières autos aux premiers avions, des montres aux machines à laver, toute la force et le génie créateur des hommes y sont là représentés.

#### **Herman's Den, children's museum Herman's Den**

Sélection Officielle

Pays : Slovénie

*Etablissement souscripteur :* Muzej Novejse

Zgodovine Celje, Celje

*Réalisateur(s) :* SEGA Ales, Studio N.A.J.

*Producteur(s) :* RIHTER Andreja, Muzej Novejse

Zgodovine Celje

*Année :* 1996

*Version :* Anglais

*Durée :* 3'

*Thématique :* Muséographie

**Résumé :** Le film présente "Hermanov Brlog" (Herman's Den), le musée des enfants, qui fait partie

du musée de l'histoire moderne de Celje, et donne un panorama de son contenu, de ses activités et du "bavardage" des enfants.

#### **Histoire racontée sur les murs (L')**

*Prix Coup de cœur*

Pays : Etats-Unis

*Etablissement souscripteur :* The Getty Conservation Institute, Los Angeles

*Réalisateur(s) :* CELEDON Pedro Pablo

*Producteur(s) :* CELEDON Pedro Pablo, AFSHAR

Mahasti

*Année :* 1997

*Version :* Français

*Durée :* 40'

*Thématique :* Patrimoine

**Résumé :** Ce film est l'histoire d'une collaboration entre le gouvernement du Bénin et le Getty Conservation Institute pour préserver les bas-reliefs royaux d'Abomey.

#### **Inflammable Film Heritage (Our)**

Sélection Officielle

Pays : Pays-Bas

*Etablissement souscripteur :* Nederlands

Filmmuseum, Amsterdam

*Réalisateur(s) :* MEYER Mark-Paul

*Producteur(s) :* Ecipar

*Année :* 1995

*Version :* Anglais

*Durée :* 22'

*Thématique :* Patrimoine

**Résumé :** Introduction à un vaste programme de formation pour toute personne professionnellement impliquée dans le processus de conservation et de restauration de films.

#### **Israël Museum through the eyes of our Children (The)**

Sélection Officielle

Pays : Israël

*Etablissement souscripteur :* The Ruth Youth Wing, The Israel Museum, Jérusalem

*Réalisateur(s) :* BLECHMAN Leonid, LEO Film & TV Productions

*Année :* 1998

*Version :* Anglais

*Durée :* 6'

*Thématique :* Muséographie

**Résumé :** Ce film montre le rôle que le Musée d'Israël joue pour introduire la jeune génération aux trésors des musées, en se basant sur "la boîte". Il accompagne une exposition qui s'est tenue en 1997.

#### **Ljubljana, the long village**

Sélection Officielle

Pays : Slovénie

*Etablissement souscripteur :* Mestni Muzej Ljubljana, Ljubljana

*Réalisateur(s) :* CONKAS Tomo, ZMUC Irena

*Producteur(s) :* Mestni Muzej Ljubljana

*Année :* 1997

*Version :* Anglais

*Durée :* 13'20

*Thématique :* Histoire

**Résumé :** Cette vidéo est l'accompagnement d'une partie d'une exposition du musée. Elle présente

l'histoire de la ville de Ljubljana du début du XIX<sup>e</sup> siècle à 1918.

#### **Louvre, la visite**

Hors compétition

Pays : France

*Etablissement souscripteur* : Musée du Louvre, Paris

*Réalisateur(s)* : NEMES Charles

*Année* : 1998

*Version* : Français

*Durée* : 61'

*Thématique* : Beaux-Arts

*Résumé* : Présentation du plus grand musée du monde, ce film ouvre les portes du Louvre : l'histoire du palais, les chefs-d'œuvre qu'il abrite, un panorama des trésors du musée.

#### **Mal des Mers (Le)**

*Prix à la Création*

Pays : Belgique

*Etablissement souscripteur* : Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique, Bruxelles

*Réalisateur(s)* : BOEY Greet

*Producteur(s)* : Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique

*Année* : 1998

*Version* : Français

*Durée* : 3'

*Thématique* : Sciences Naturelles

*Résumé* : Réalisé à l'occasion de l'exposition "Vivre ou Survivre", exposition scientifique qui met en lumière les impacts de l'activité humaine sur l'environnement, ce film tente d'expliquer le phénomène d'eutrophisation en mer du Nord.

#### **Mirada a las Sombras**

Sélection Officielle

Pays : Argentine

*Etablissement souscripteur* : Museo Lopez Claro, Santa Fe

*Réalisateur(s)* : CAZES Luis

*Producteur(s)* : GRAMAGLIA Carlos

*Année* : 1998

*Version* : Espagnol

*Durée* : 17'40

*Thématique* : Art Moderne et Contemporain

*Résumé* : Synthèse de l'œuvre de César Lopez Claro présente dans son musée.

#### **Museo Nacional de Arte, retrato de un Museo**

Pays : Mexique

*Etablissement souscripteur* : Museo Nacional de Arte, Mexico

*Réalisateur(s)* : DE LA TORRE DE REYES RETANA Graciela

*Producteur(s)* : Museo Nacional de Arte

*Année* : 1997

*Version* : Espagnol

*Thématique* : Muséographie

*Résumé* : Visite du Musée National d'Art qui conserve d'importantes œuvres de l'art mexicain, du XVI<sup>e</sup> siècle à 1950.

#### **Nairobi, Kenya's Capital, urban Monuments**

Pays : Kenya

*Etablissement souscripteur* : National Museums of Kenya, Nairobi

*Réalisateur(s)* : KIMOTHO John

*Producteur(s)* : KIMOTHO John

*Année* : 1997

*Durée* : 6'46

*Thématique* : Patrimoine

*Résumé* : Présentation des bâtiments historiques de la capitale du Kenya : beauté architecturale et signification historique. Un document de sensibilisation pour que ce patrimoine soit conservé.

#### **Nef dite de Charles Quint, le temps d'une Renaissance (La)**

*Mention Spéciale à la mise en valeur*

Pays : France

*Etablissement souscripteur* : Musée National de la Renaissance, Ecoen

*Réalisateur(s)* : LADOUCETTE Patrick

*Producteur(s)* : Direction des Musées de France

*Année* : 1997

*Version* : Français

*Durée* : 7'20

*Thématique* : Beaux-Arts

*Résumé* : Animation de cette horloge-automate du XVI<sup>e</sup> siècle en forme de bateau de guerre, la Nef dite de Charles-Quint.

#### **Osutua, Masai Peace**

Sélection Officielle

Pays : Kenya

*Etablissement souscripteur* : National Museums of Kenya, Nairobi

*Réalisateur(s)* : KIMOTHO John

*Producteur(s)* : KIMOTHO John

*Année* : 1998

*Version* : Anglais

*Durée* : 17'

*Thématique* : Ethnographie

*Résumé* : Les méthodes modernes de Paix et de résolution de conflits dans les groupes ethniques du Kenya n'ont pas été très efficaces. Les méthodes traditionnelles utilisées plus tôt ont instauré et maintenu la paix. Ce programme (faisant partie d'une série) enseigne comment ces méthodes traditionnelles furent appliquées, et leurs effets.

#### **Ottocento a Capodimonte, le arti a Napoli dal Borbone al Savoia, (L')**

Sélection Officielle

Pays : Italie

*Etablissement souscripteur* : Soprintendenza per Iberi Artistici e Storici di Napoli, Napoli

*Réalisateur(s)* : VERGIANI Marina

*Producteur(s)* : MIXIM SRL

*Année* : 1998

*Version* : Italien

*Durée* : 22'30

*Thématique* : Beaux-Arts

*Résumé* : Film d'accompagnement de l'Exposition "Civiltà dell'Ottocento", qui reconstitue la somptueuse et théâtrale décoration intérieure du Palais royal de Capodimonte.

#### **Pays des mégalithes (Le)**

Sélection Officielle

Pays : France

*Etablissement souscripteur* : Musée de la Préhistoire, Carnac

*Réalisateur(s)* : PRAT Pierre, MUSENSCENE  
*Producteur(s)* : Musée de la Préhistoire  
*Année* : 1998  
*Version* : Français  
*Durée* : 8'  
*Thématique* : Archéologie  
*Résumé* : Audiovisuel, passant en fin de parcours du musée, qui résume la visite allant du début de la préhistoire à Carnac à la fin de l'époque celtique.

#### **Pelikan's Studio**

Sélection Officielle  
*Pays* : Slovénie  
*Etablissement souscripteur* : Muzej Novejse Zgodovine Celje  
*Réalisateur(s)* : SEGA Ales, Studio N.A.J  
*Producteur(s)* : RIHTER Andreja  
*Année* : 1997  
*Version* : Anglais  
*Durée* : 2'15  
*Thématique* : Muséographie  
*Résumé* : Ce court film présente le photographe slovène Josip Pelikan (1885-1977) et son studio photographique, qui fait partie du Musée d'histoire moderne de Celje.

#### **Piba va al museo y baila (La)**

*Pays* : Argentine  
*Etablissement souscripteur* : Museo del Puerto de Ingeniero White, Bahia Blanca  
*Réalisateur(s)* : TESTONI Nicolas, RAIMONDI Sergio, SCHEGGIA Maximiliano, FERNANDEZ M.L.  
*Producteur(s)* : Museo del Puerto de Ingeniero White  
*Année* : 1998  
*Version* : Espagnol  
*Durée* : 8'15  
*Thématique* : Muséographie  
*Résumé* : Le Musée du Port situé dans le village de Ing. White a ouvert en 1987 et fonctionne comme un centre communautaire. Cette vidéo tend à montrer la relation entre l'institution et la communauté.

#### **Rebirth of a coin**

*Pays* : Slovénie  
*Etablissement souscripteur* : Mestni Muzej Ljubljana, Ljubljana  
*Réalisateur(s)* : KORDA Neven, JORDAN Janez  
*Producteur(s)* : Video Produkcija Kregar  
*Année* : 1997  
*Version* : Anglais  
*Durée* : 9'  
*Thématique* : Patrimoine  
*Résumé* : Lors de la rénovation du musée de la ville, les fondations du Palais et de la Cour furent explorées et révélèrent 3000 ans d'histoire. Sous les plus récentes couches stratigraphiques fut trouvée une pièce d'argent...

#### **Récits de Voyage (Nos)**

Hors Compétition  
*Pays* : Canada  
*Etablissement souscripteur* : Musée de la Civilisation, Québec  
*Réalisateur(s)* : LABRECQUE Jean-Claude

*Producteur(s)* : Les films de la traîne sauvage inc., Jérôme Labrecque  
*Année* : 1996  
*Version* : Français  
*Durée* : 26'  
*Thématique* : Histoire  
*Résumé* : Ce film fait partie de l'exposition permanente du Musée de l'Amérique française et illustre l'histoire de l'Amérique française. Mouvementée et parfois tragique, cette histoire est faite de rêves et d'aventures, mais aussi de déceptions et de souffrances. Le conteur Michel Faubert, accompagné de ses musiciens, la raconte et la chante.

#### **Sian de nime**

*Pays* : France  
*Etablissement souscripteur* : Musée du Vieux Nîmes  
*Réalisateur(s)* : BAZIN Luc, A.R.I.S.  
*Producteur(s)* : Musée du Vieux Nîmes  
*Année* : 1998  
*Version* : Français  
*Durée* : 8'30  
*Thématique* : Ethnographie  
*Résumé* : Documentaire de présentation de l'exposition temporaire "Sian de nime", ce film illustre le thème de la "fé di biou", la foi pour le taureau et la bovine propre aux gens de petite Camargue, à partir des matériaux ethnographiques de fervents régionalistes de 1910 à 1940.

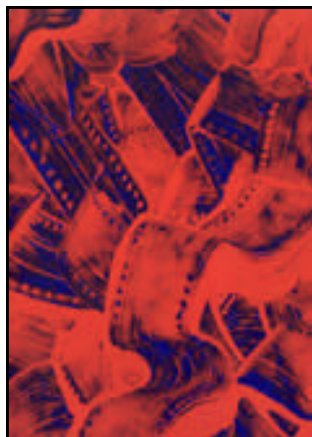
#### **"Solar Lopo Gonçalves", Museu Joaquim José Felizardo**

*Pays* : Brésil  
*Etablissements souscripteurs* : Museu Joaquim José Felizardo, Secretaria Municipal da Cultura, Porto Alegre  
*Réalisateur(s)* : DO PRADO FRANCO NETO Milton  
*Producteur(s)* : FREIRE DIAS Silvia  
*Année* : 1997  
*Version* : Portugais  
*Durée* : 10'  
*Thématique* : Histoire  
*Résumé* : Présentation de la maison de Lopo Gonçalves, construite par des marchands d'esclaves en 1845., patrimoine important du comté et établissement muséal depuis 1975.

#### **What's hidden under the hat ? film of the milliner's craft in Celje**

*Pays* : Slovénie  
*Etablissement souscripteur* : Muzej Novejse Zgodovine Celje  
*Réalisateur(s)* : SEGA Ales, Studio N.A.J.  
*Producteur(s)* : RIHTER Andreja  
*Année* : 1998  
*Version* : Anglais sous titré  
*Durée* : 12'  
*Thématique* : Métiers et traditions  
*Résumé* : Le film présente la profession de modiste, très populaire dans le passé, mais aujourd'hui malheureusement en voie de disparition : fabrication de chapeau, signification symbolique, atelier des modistes et importance de cet artisanat pendant la période précédant la seconde guerre mondiale.

## Index des producteurs de cédéroms



### ALLEMAGNE

EXE-Software  
Bismarckstr.142a, 47057 Duisburg  
Tel : (49) 203 306 2000  
Fax : (49) 203 306 2010  
E-mail : exemedien@me-park.com

### ARGENTINE

Museo del Puerto de Ingeniero White  
Alsina 41 (altos), 8000 Bahia Blanca  
Tel : (54) 91 564157  
Fax : (54) 91 558803  
E-mail : cultur@abb.mun.gba.gob.ar

### CANADA

Biodôme de Montréal  
4777 Pierre de Coubertin, H1V 1B3  
Montréal (Québec)  
Tel : (514) 868 3050  
Fax : (514) 868 3065  
E-mail : biodome@ville.montreal.qc.ca

Musée canadien de la poste  
100 rue Laurier, C.P.3100, succ.B, J8X  
4H2 Hull (Québec)  
Tel : (819) 776 7000  
Fax : (819) 776 8300  
E-mail : louise.renaud@civilisations.ca

Musée canadien des civilisations  
100 rue Laurier, C.P.3100, succ.B, J8X  
4H2 Hull (Québec)  
Tel : (819) 776 7000  
Fax : (819) 776 8300  
E-mail : louise.renaud@civilisations.ca

STORM Leif  
1102 - 8th Ave., 3rd floor, S4R 1C9  
Regina, Saskatchewan  
Tel : (306) 584 7331  
Fax : (306) 586 3537  
E-mail :  
sales@pebblebeachinteractive.com

### ESPAGNE

Ladac Multimedia S.L.  
Paseo de la Castellana 129, 1°D,

28046 Madrid  
Tel : (34) 91 555 54 26  
Fax : (34) 91 555 84 94  
E-mail : ladac@ctv.es

### FRANCE

ACCT (Agence de la Francophonie)  
13 quai André Citroën, 75015 Paris  
Tel : (33) 01 44 37 33 00  
Fax : (33) 01 45 79 14 98

Bibliothèque Municipale de Grenoble  
Boulevard Maréchal Lyautey, BP 1095,  
38021 Grenoble cedex 1  
Tel : (33) 04 76 86 21 00  
Fax : (33) 04 76 86 21 19

Carré Multimédia  
33 rue du Fbg Saint-Antoine, 75011  
Paris  
Tel : (33) 01 43 46 69 24  
Fax : (33) 01 43 46 85 65  
E-mail : carre@calva.net

Cinquième (La)  
10-14 rue Horace Vernet, 92136 Issy-  
Les-Moulineaux cedex  
Tel : (33) 01 41 46 55 55  
Fax : (33) 01 41 08 02 22  
E-mail : a-schuchman@paris.arte.fr

Cryo Interactive Entertainment  
24 rue Marc Seguin, 75018 Paris  
Tel : (33) 01 44 65 25 65  
Fax : (33) 01 44 65 24 56  
E-mail : e.savignac@cryo-  
interactive.com

Films d'Ici (Les)  
12 rue Clavel, 75019 Paris  
Tel : (33) 01 44 52 23 23  
Fax : (33) 01 44 52 23 24  
E-mail : les.films.d-ici@wanadoo.fr

GIUDICELLI Dominique / Index+  
47 rue de Charonne, 75011 Paris  
Tel : (33) 01 49 29 51 74  
Fax : (33) 01 48 05 29 30  
E-mail : d.giudicelli@indexplus.fr

Index+  
47 rue de Charonne, 75011 Paris  
Tel : (33) 01 49 29 51 51  
Fax : (33) 01 48 05 29 30  
E-mail : indexplus@indexplus.fr

Montparnasse Multimedia  
67 rue de Richelieu, 75002 Paris  
Tel : (33) 01 47 03 69 14  
E-mail : jlfrechin@itw.fr

Ubi Soft  
28 rue Armand Carrel, 93108  
Montreuil-Sous-Bois cedex  
Tel : (33) 01 48 18 50 00  
Fax : (33) 01 48 57 07 41

### MEXIQUE

Fundacio Amparo / Museo Amparo  
2 sur 708 Centro Historico, 72000 City  
of Puebla, Puebla  
Tel : +1 (522) 2 46 46 46  
Fax : +1 (522) 2 46 63 33  
E-mail : amparo@giga.com

Museo Nacional de Arte  
Tacuba 8, Centro Historico, 06010  
Mexico D.F  
Tel : (525) 521 27 72  
Fax : (525) 521 73 20  
E-mail : museonal@solar.sar.net

### PAYS-BAS

IDG  
Schipholweg 1, 2034 LS Haarlem  
Tel : +31 235 46 11 11  
Fax : +31 235 46 11 55

### ROYAUME-UNI

Keith Piper / inIVA  
Kirkman House, 12/14 Whitfield Street,  
W1P 5RD London  
Tel : +44 171 636 1930  
Fax : +44 171 636 1931  
E-mail : kp@blkrep.demon.co.uk

### RUSSIE

Intersoft Inc.  
Ul Krasnokazarmennaya 12, block 45,  
111250 Moscow  
Tel : +7 095 361 98 16  
Fax : +7 095 361 98 16  
E-mail : intrsft@glasnet.ru

### SLOVENIE

Creativ D.O.O.  
Mikuzmica 7, 9000 Murska Sobota  
Tel : +386 693 1450  
Fax : +386 693 7450

P & B Infomatika, Peter Bezek S.P.  
Cesta Pod Goro 38, 1353 Borovnica  
Tel : +386 61 746 364  
Fax : +386 61 133 82 44

### SUISSE

Département de l'Instruction et de la  
Culture, Division de la formation  
professionnelle, Office des musées  
ethnographiques  
Via Vergio 18, CH-6932 Brenganzona  
Tel : +41 91 961 81 15  
Fax : +41 91 961 81 09  
E-mail : dic-dfp@ti.ch

Musée Historique de Lausanne  
4 place de la Cathédrale, 1005  
Lausanne  
Tel : +41 21 331 03 53  
Fax : +41 21 312 42 68  
E-mail : museehistoric@vtx.ch

Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge  
17 avenue de la Paix, 1202 Genève  
Tel : +41 22 730 41 30

Fax : +41 22 734 57 23  
E-mail : admin@micr.ch  
  
RÜMMELI Relo / Codelab Interactive  
Software

Wallstrasse 12, CH-4051 Bâle  
Tel : +41 61 283 23 70  
E-mail : ruemmeli@codelab.ch

---

## Index des producteurs des sites web

---

### ALLEMAGNE

Haus der Geschichte der  
Bundesrepublik Deutschland  
Postfach 12 06 15, 53048 Bonn  
Tel : +49 228 91 65 0  
Fax : +49 228 91 65 302  
E-mail : post@hdg.de

### ARGENTINE

Museo del Puerto de Ingeniero White  
Alsina 41 (altos), 8000 Bahia Blanca  
Tel : (54) 91 564157  
Fax : (54) 91 558803  
E-mail : cultur@abb.mun.gba.gob.ar

### VILLAMAYOR Judith

Alsina 184 (local13), 8000 Bahia  
Blanca  
Tel : (54) 91 550595  
E-mail : villamayor@cyberguias.com

### BELGIQUE

Musée de Louvain-la-Neuve  
Place Blaise Pascal 1, 1348 Louvain-  
la-Neuve  
Tel : +32 10 47 48 41  
Fax : +32 10 47 24 13  
E-mail : vdd@muse.ucl.ac.be

### CANADA

Musée canadien des civilisations  
100 rue Laurier, C.P.3100, succ.B, J8X  
4H2 Hull (Québec)  
Tel : (819) 776 7000  
Fax : (819) 776 8300  
E-mail : louise.renaud@civilisations.ca

Musée de la Civilisation  
16 rue de la Barricade, C.P. 155,  
Succ.B, G1K 7A6 Québec  
Tel : (418) 643 2158  
Fax : (418) 643 7229  
E-mail : mcq@mcq.org

Société du Musée canadien des  
civilisations  
100 rue Laurier, C.P.3100, succ.B, J8X  
4H2 Hull (Québec)  
Tel : (819) 776 7000  
Fax : (819) 776 8300  
E-mail : louise.renaud@civilisations.ca

### ETATS-UNIS

Getty Conservation Institute  
1200 Getty Center Drive, suite 700,  
90049 Los Angeles, California  
Tel : 310 440 6203  
Fax : 310 440 7713  
E-mail : mafshar@getty.edu

### FRANCE

Association Netmuseum  
BP 53, 71202 Le Creusot cedex  
Tel : +33 03 85 55 01 11  
Fax : +33 03 85 56 20 74  
E-mail : ecomusee@netmuseum.tm.fr

Mémorial, un musée pour la Paix  
Esplanade Eisenhower, BP 6261,  
14066 Caen cedex 4  
Tel : +33 02 31 06 06 44  
Fax : +33 02 31 06 06 70  
E-mail : memorial@unicaen.fr

### Musée du Jouet

5 rue du Murgin, 39260 Moirans-en-  
Montagne  
Tel : +33 03 84 42 38 64  
Fax : +33 03 84 42 38 97  
E-mail :  
musee.jouet.moirans@wanadoo.fr

### Telimage

52 rue Broca, 75005 Paris  
Tel : +33 01 43 36 36 55  
Fax : +33 01 43 36 03 54  
E-mail : telimage@club-internet.fr

### Vidéomuseum

6 rue Beaubourg, 75004 Paris

Tel : +33 01 42 71 61 39  
Fax : +33 01 42 71 62 90  
E-mail : moussa@videomuseum.fr

### ISLANDE

Reykjavik Museum of Photography  
Borgatun 1, 105 Reykjavic  
Tel : +354 563 2530  
Fax : +354 562 1480  
E-mail : photomuseum@reykjavic.is

### ISRAEL

The Israel Museum  
POB 71117, 91710 Jérusalem  
Tel : +972 2 6708801  
Fax : +972 2 6708080  
E-mail : jsnyder@imj.org.il

### KENYA

National Museums of Kenya, Computer  
Services Department  
PO Box 40658 Nairobi  
Tel : (254) 2 742131  
Fax : (254) 2 741424  
E-mail : nmk@africaonline.co.ke

### REPUBLIQUE TCHEQUE

National Museum of Prague  
Vaclavske Namesti 68, 115 79 Praha 1  
Tel : +420 2 24497111  
Fax : +420 2 24226488  
E-mail : ais@nm.anet.cz

### ROYAUME-UNI

Institute of International Visual Arts  
(inIVA)  
Kirkman House, 12/14 Whitfield Street,  
W1P 5RD London  
Tel : +44 171 636 1930  
Fax : +44 171 636 1931  
E-mail : institute@iniva.org

---

## Index des producteurs audiovisuels

---

### ARGENTINE

GRAMAGLIA Carlos  
Mariano Candiotti 2242, 3016 Santo  
Tomé (Santa Fe)  
Tel : (54) 752568

Museo del Puerto de Ingeniero White  
Alsina 41 (altos), 8000 Bahia Blanca  
Tel : (54) 91 564157  
Fax : (54) 91 558803  
E-mail : cultur@abb.mun.gba.gob.ar

### BELGIQUE

Institut Royal des Sciences Naturelles  
de Belgique  
Rue Vautier 29, 1000 Bruxelles  
Tel : (32) 2 627 41 15

Fax : (32) 2 627 41 13  
E-mail : greboe@kbinirsnb.be

**BRESIL**

FREIRE DIAS Silvia  
Erico Verissimo 441/1208, 90160-181  
Porto Alegre – RS  
Tel : (55) 051 226 7560

**CANADA**

Films de la traîne sauvage (Les) /  
Jérôme Labrecque  
4023 rue de Bordeaux, H2K 3Z4  
Montréal (Québec)  
Tel : (514) 521 8395  
Fax : (514) 521 6385  
E-mail : j.labrecque@videotron.ca

**ETATS-UNIS**

Getty Conservation Institute (The)  
1200 Getty Center Drive, suite 700,  
90049 Los Angeles, California  
Tel : 310 440 6203  
Fax : 310 440 7713  
E-mail : mafshar@getty.edu

**FRANCE**

Direction des Musées de France  
6 rue des Pyramides, 75001 Paris  
Tel : (33) 01 40 15 73 00  
Fax : (33) 01 40 15 35 30

Mirage Illimité  
31 rue Linné, 75005 Paris  
Tel : (33) 01 45 35 39 98  
Fax : (33) 01 45 35 51 64  
E-mail : grcanal@worldnet.fr

Musée de la Préhistoire, J. Miln - Z. Le  
Rouzic  
10 place de la Chapelle, 56340 Carnac

Tel : (33) 02 97 52 22 04  
Fax : (33) 02 97 52 64 04

Musée du Jouet  
5 rue du Murgin, 39260 Moirans-en-  
Montagne  
Tel : (33) 03 84 42 38 64  
Fax : (33) 03 84 42 38 97  
E-mail :  
musee.jouet.moirans@wanadoo.fr

Musée du Vieux Nîmes  
Place aux Herbes, 30000 Nîmes  
Tel : (33) 04 66 36 00 64  
Fax : (33) 04 66 21 29 97

Musées des Techniques et Cultures  
Comtoises  
Anciennes Salines, 39110 Salins-Les-  
Bains  
Tel : (33) 03 84 73 22 04  
Fax : (33) 03 84 37 99 69  
E-mail : mtcc@fc-net.fr

Vidéotheque de Paris  
Porte Saint Eustache, 75001 Paris  
Tel : (33) 01 44 76 63 65  
Fax : (33) 01 44 76 63 50

**ISRAEL**

The Ruth Youth Wing , The Israel  
Museum  
POB 71117, 91710 Jérusalem  
Tel : (972) 2 670 8835  
Fax : (972) 2 670 8077  
E-mail : youthmus@imj.org.il

**ITALIE**

Ecipar  
Via del Lavoro 60/A, 40127 Bologna  
Tel : (39) 51 373 997  
Fax : (39) 51 359 352

MIXIM SRL  
Via Nazionale Appia km 236, 82010  
Paolisi (Benevento)  
Tel : 823 950712  
Fax : 823 950800  
E-mail : MIXIM@telenet.it

**KENYA**

National Museums of Kenya /  
Audiovisual Dpt  
PO Box 40658, Nairobi  
Tel : (254) 2 742131  
Fax : (254) 2 741424  
E-mail : nmk@africaonline.co.ke

**MEXIQUE**

Museo Nacional de Arte  
Tacuba 8, Centro Historico, 06010  
Mexico D.F.  
Tel : (525) 521 27 72  
Fax : (525) 521 73 20  
E-mail : museonal@solar.sar.net

**SLOVENIE**

Mestni Muzej Ljubljana  
Gosposka 15, 1000 Ljubljana  
Tel : (386) 61 222 930  
Fax : (386) 61 222 946  
E-mail : borut.rovsnik@mm-lj.si

RIHTER Andreja  
Muzej Novejse Zgodovine Celje,  
Presernova 17, 3000 Celje  
Tel : (386) 63 405 30  
Fax : (386) 63 405 330  
E-mail : mnzc@celje.eurocom.si

Video Produkcija Kregar  
Zelezna c.18, 1000 Ljubljana  
Tel : (386) 61 173 44 75  
Fax : (386) 61 318 898



photo Eric Franceschi © 94